



Sample Submittal Form – DWR & Other Treatments 送樣申請單-羽絨防水性和其他處理工藝測試

Minimum Sample Size 最小樣品數量	Production: 300g Research: 500g each treated & untreated. 樣品: 300g 研究: 處理後和未處理樣品各 500g	<input type="checkbox"/> Return Sample 退樣 (Shipping & handling charges apply) (收取運費及手續費)	Send Reports by: 報告發送方法 <input type="checkbox"/> Email 電子郵件 <input type="checkbox"/> Fax 傳真 <input type="checkbox"/> Hardcopy 郵寄 (Hardcopy is extra Fee) (郵寄會產生額外費用)
Bedding: 1 product Apparel: Enough pieces to yield 300g down	寢具: 1件 服飾: 1件或多件, 填充量總和達到300g以上	<input type="checkbox"/> Client Agreement attached 客戶協議書—新客戶需提交 <input type="checkbox"/> Detailed Client Info Page attached 提交客戶詳細資訊 <input type="checkbox"/> Client Testing Protocol attached 提交客戶檢測要求	
Applicant Contact Person 申請人		Email Report to: 接收報告郵箱	
Applicant Company 申請公司			

SAMPLE IDENTIFICATION / DESCRIPTION 樣品描述		EXPECTED VALUES 期望值	
Sample ID 樣品描述 – Treated Material 處理後樣品	Sample ID 樣品描述 – Untreated Material 未處理樣品	Origin 原產國	Shake Minutes 震盪時間
		Style # 款式	
		PO #訂單號	
		Destination 銷售國	

RUSH SERVICE 加急服務 Days are Business days. 按照工作日計算 RUSH Not available on all tests 以下加急服務並非適用於全部檢測專案 <input type="checkbox"/> Same Day 當天 <input type="checkbox"/> 1-Day 1日 <input type="checkbox"/> 2-Day 2日 <input type="checkbox"/> 3-Day 3日 <input type="checkbox"/> 5-Day 5日 <input type="checkbox"/> 8-10 Days 8-10日	SPECIAL INSTRUCTIONS / OTHER TESTS 特別指示/其他檢測	TERMS 署名欄 Client agrees to IDFL Terms & Conditions at www.idfl.com 送樣至 IDFL, 即表示同意於 www.idfl.com 之條款 Sample Prepared by 申請者簽名 _____ Date 日期 _____
---	---	---

For DWR Research, IDFL recommends testing both treated & untreated down. IDFL 推薦對處理後和未處理的樣品同時進行檢測。
 The Core Tests help how treatment affects down filling performance. 核心測試目的在於檢測處理工藝對羽絨填充物的性能的影響。
 Same-day: Shake, Water Weight, Absorption. (Min 7 days for other tests) 當天加急可做的檢測: 斥水震盪、震盪後含水量、吸水性 (其他檢測需至少 7 天)

PRODUCTION DWR

(DWR) 羽絨防水性測試

Use this section for testing production bulk down or finished products. 本部分用於大貨羽絨或成品的測試

- DWR TEST PACKAGE DWR 測試組合
(See DWR below for details 詳情請見以下 DWR 測試)
- SELECT INDIVIDUAL DWR TESTS DWR 單項測試
(choose from DWR tests at right 從右邊選擇 DWR 測試項目)
- CORE TEST PACKAGE 核心測試組合
(See Core Package below 核心測試組合見下方)
- SELECT INDIVIDUAL CORE TESTS 核心測試單項
(choose from tests at right 從右側選擇測試項目)

RESEARCH DWR

DWR 研究

Use this section for research testing & evaluation of DWR treated material. 對 DWR 處理材料的測試和評估研究如下

IDFL recommends that both treated and untreated down be tested and compared when evaluating new DWR treated materials. IDFL 建議評估 DWR 處理後樣品時, 將未處理樣品同時檢測以進行對比

- Test Treated Material only 僅檢測處理後樣品
- Test Treated & Untreated Material 檢測處理後&未處理樣品
- DWR TEST PACKAGE DWR 測試組合:
Includes these DWR Tests 包含以下 DWR 測試項目
 - Hydrophobic Shake 斥水震盪測試
 - Added Water Weight 震盪後含水量
 - Water Absorption (EN 13543) 吸水性
 - Laundry Durability 耐洗性

(Hydrophobic Shake & Fill Power after washing 洗後的斥水震盪和蓬鬆度測試)

- SELECT INDIVIDUAL DWR TESTS DWR 單項測試
(choose from tests at right 從右側選擇測試項目)
- CORE TEST PACKAGE 核心測試組合:
Includes: Visual Tests + 測試項目: 目測檢查 +
 - Content* - Fat & Oil 成分分析 殘脂含量
 - Species - Moisture 種類鑒定 含水率
 - Oxygen - Odor 耗氧指數 氣味評估
 - Turbidity - Fill Power* 濁度 蓬鬆度

- SELECT INDIVIDUAL CORE TESTS 核心測試單項
(choose from tests at right 從右側選擇測試項目)

INDIVIDUAL DWR TESTS

- Hydrophobic Shake** 斥水震盪測試請從下方選擇
- Added Water Weight 震盪後含水量
- Water Absorption (EN 13543) 吸水性
- Laundry Durability*** 耐洗性請從下方選擇
- Dry Time - machine dry 乾燥時間-烘乾機乾燥
- Dry Time - air dry 乾燥時間-自然乾燥
- Humidity Aversion 濕度測試

**Hydrophobic Shake Options 斥水震盪實驗測試選擇

- Shake max 60 minute 震盪 60 分鐘
- Shake max minutes 震盪最多 _____
- Shake until complete saturation 震盪至完全飽和狀態
(Rating 1 is saturation 等級 1 為完全飽和)

***Laundry Durability Options 耐洗性測試選擇

Test after multiple washes 水洗若干次數後進行檢測

- Hydrophobic Shake 斥水震盪測試
- Fill Power 蓬鬆度
- Synthetic Loft Retention 人造纖維蓬鬆度保持
- Added Water Weight 震盪後含水量
- EN Water Absorption 歐標吸水性

of Washes 水洗次數:

- After 5 & 10 washes (Standard) 5 次和 10 次後(標準)
- After ___ & ___ washes 在 ___ & ___ 水洗次數後
- After ___ washes 水洗次數 _____

OTHER TREATMENTS

其他處理工藝

- Anti-Microbial 抗菌處理
- Heat Retention 保暖性處理
- Other Treatments 其他處理工藝

- SELECT CORE TESTS 核心測試項目
(choose from tests at right 從右邊選擇測試項目)

CORE TESTS 核心測試

CHOOSE STANDARD 從下方選擇標準

- EUROPE 歐洲
- JAPAN 日本
- KOREA 韓國
- CANADA 加拿大
- AUSTRALIA 澳洲
- TAIWAN 臺灣
- USA 美國
- IDFB
- GLOBAL 全球標準 (Composite)
- CHINA 中國
- QB/T 1193 Quilts 羽絨被
- QB/T 1194 Mattress 床墊
- QB/T 1195 Sleeping Bag 睡袋
- QB/T 1196 Pillows 羽絨枕
- GB/T 14272 Jackets 羽絨服
- GB/T 10288 大貨羽絨
- Other 其他 _____

- CORE TEST PACKAGE 核心測試組合

INDIVIDUAL TESTS 單項測試

- Physical/Visual Evaluation 物理/目測檢查
- Content Analysis 成分分析
- Specie Identification 種類鑒定
- Oxygen Number 耗氧指數
- Turbidity 濁度
- Fat and Oil 殘脂含量
- Moisture Content 含水率
- Odor Evaluation 氣味評估
- Fill Power 蓬鬆度
- pH Value 酸鹼度
- Dust Evaluation 灰分含量
- Polyester / Down 人造纖維/羽絨混合物
- Isotope (Origin) 同位素 (原產地)
- Color 異色區分

- Other Down Tests 其他羽絨檢測項目
(Attach Down & Feather Form 附上羽絨羽毛檢測申請單)
- Other Synthetic Tests 其他人造纖維填充物檢測
(Attach Synthetic Fill Form 附上人造纖維填充物檢測申請單)

IDFL LABORATORY AND INSTITUTE

IDFL SALT LAKE
 1455 South 1100 East
 Salt Lake City, Utah 84105
 USA
 +1 801 467 7611
 info@idfl.com

IDFL EUROPE AG
 Zürcherstrasse 282
 CH-8500 Frauenfeld
 SWITZERLAND
 +41 52 765 1574
 europe@idfl.com

IDFL CHINA
 Tonghui Mid-Road 688, Bldg. 1, 5F,
 Xiaoshan, Hangzhou, Zhejiang 311208
 CHINA
 +86 571 8273 6561
 china@idfl.com

IDFL TAIPEI
 2F., No. 163, Sec. 2, Wenhua Rd.
 Banqiao, New Taipei City 22047
 TAIWAN
 +886 22 2591 178
 taiwan@idfl.com

@2017 IDFL

www.idfl.com